



**Comune
di Badia**
Provincia di Bolzano

**Gemeinde
Abtei**
Provinz Bozen

**Comun de
Badia**
Provincia de Balsan

**Regolamento sulla
organizzazione dei
procedimenti
amministrativi ed
istituzione del Front office
per le pratiche edilizie e
paesaggistiche**

**Verordnung über die
Organisation der
Verwaltungsverfahren und
Einrichtung der
Servicestelle für Bau- und
Landschafts-
angelegenheiten**

**Regolamënt sön
l'organisaziun dles
prozedöres amministratives y
istituziun dl Front office
por les pratiches da
frabiché y dla contrada**

Approvato con delibera n. 28 del
29.07.2020.

Genehmigt mit Beschluss Nr. 28
vom 29.07.2020.

Aprové cun delibera n. 28 di
29.07.2020

Indice	Inhaltsverzeichnis	Indesc
Articolo 1 Oggetto del regolamento	Artikel 1 Gegenstand der Verordnung	Articul 1 Argomënt dl regolamënt
Articolo 2 Disposizioni linguistiche	Artikel 2 Sprachbestimmungen	Articul 2 Desposiziuns linguistiches
Articolo 3 Costituzione del Front Office per le pratiche edilizie e paesaggistiche	Artikel 3 Einrichtung der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten	Articul 3 Istituzion dl Front office por les pratiches da fabriché y paesagistiche
Sezione 1 Disposizioni sul procedimento per il rilascio del permesso di costruire	Abschnitt 1 Verfahrensbestimmungen zur Erteilung der Baugenehmigung	Seziun 1 Desposiziuns sön la prozedöra por relascé la lizenza da frabiché
Articolo 4 Istruttoria e verifica della completezza formale della richiesta di permesso di costruire	Artikel 4 Bearbeitung und Überprüfung der formalen Vollständigkeit des Antrags auf Baugenehmigung	Articul 4 Istrutoria y verifika dla completëza formala dla domanda por la lizenza da frabiché
Articolo 5 Verifica, se l'intervento è soggetto a valutazione ambientale strategica o a valutazione di impatto ambientale	Artikel 5 Überprüfung, ob für die Maßnahme eine strategische Umweltprüfung oder eine Umweltverträglichkeitsprüfung durchzuführen ist	Articul 5 Control, sce al mëss gní fat na valutaziun ambientala strategica o na valutaziun di efec sön l'ambiënt por l'intervënt
Articolo 6 Acquisizione di pareri, intese, concerti, nulla osta o altri atti di assenso, comunque denominati	Artikel 6 Einholen von Stellungnahmen/ Gutachten, Einvernehmen, Absprachen, Unbedenklichkeitserklärungen oder andere wie immer benannte Zustimmungsakte	Articul 6 Tó ite arac, tutes de posiziun, consënc, acordanzes, nulla consëns o d'atri ac cun de vigni sort de inoms
Articolo 7 Necessarie modifiche di modesta entità rispetto al progetto originario	Artikel 7 Erforderliche geringfügige Änderungen zum ursprünglichen Projekt	Articul 7 Mudaziuns nia relevantes nezesciaries respet al proiet originar
Articolo 8 Proposta finalizzata all'adozione del provvedimento finale, comunicazione dei motivi ostativi, provvedimento finale	Artikel 8 Vorschlag für die endgültige Maßnahme, Mitteilung der Hinderungsgründe, endgültige Maßnahme	Articul 8 Proposta por podëi fá le provedimënt final, comunicaziun dles motivaziuns de impedimënt por l'amisciun dla domanda, provedimënt final
Articolo 9 Inizio dei lavori nel caso di permesso di costruire rilasciato ai sensi dell'articolo 76, comma 6 della legge	Artikel 9 Beginn der Bauarbeiten im Falle des Erwerbs der Baugenehmigung im Sinne von Artikel 76, Absatz 6 des Gesetzes	Articul 9 Mëtman di laurs tl caje de lizenza da frabiché relasciada aladò dl articul 76, coma 6 dla lege
Sezione 2 Disposizioni sulla segnalazione certificata di inizio attività	Abschnitt 2 Bestimmungen zur zertifizierten Meldung des Tätigkeitsbeginns	Seziun 2 Desposiziuns sön la segnalaziun zertificada dl scomenciamënt ativité
Articolo 10 Verifica della completezza e delle condizioni di ammissibilità della SCIA	Artikel 10 Überprüfung der Vollständigkeit und der Voraussetzungen der Zulässigkeit der ZeMeT	Articul 10 Verificaziun dles completëza y dles condiziuns de ammissibilité dla SCIA
Articolo 11 Verifica, se l'intervento è soggetto a valutazione ambientale strategica o a valutazione di impatto ambientale	Artikel 11 Überprüfung, ob für die Maßnahme eine strategische Umweltprüfung oder eine Umweltverträglichkeitsprüfung durchzuführen ist.	Articolo 11 Verificaziun, sce l'intervënt é soget a valutaziun ambientala strategica o a valutaziun dla faziun ambientala

Articolo 12 Cessazione dell'attività dopo il decorso del termine di 30 giorni dal ricevimento della SCIA e false attestazioni dei professionisti abilitati	Artikel 12 Einstellung der Tätigkeit nach Ablauf der Frist von 30 Tagen nach Erhalt der ZeMeT und falsche Bestätigungen von befähigten freiberuflichen Technikern	Articolo 12 Fin d'attività do le termo de 30 dis dal dé che al é gnü ite la SCIA y atestaziuns falzes di profisionisć abilitá
Sezione 3 Comunicazione di inizio lavori asseverata	Abschnitt 3 Beeidete Baubeginnmitteilung	Seziun 3 Comunicaziun de scomenciamënt laurs cun joramënt
Articolo 13 Acquisizione di atti di assenso, comunque denominati, o di pareri di altri uffici e amministrazioni	Artikel 13 Einholen von, wie immer benannten Zustimmungsakten oder Stellungnahmen/Gutachten anderer Ämter und Verwaltungen	Articul 13 Acuisiziun de ac de azetaziun denominá a vigni moda, o de arac de atri ofizi o amministraziuns
Sezione 4 Certificato di destinazione urbanistica	Abschnitt 4 Flächenwidmungsbescheinigung	Seziun 4 Zertifikat de destinaziun urbanistica
Articolo 14 Competenza	Artikel 14 Zuständigkeit	Articul 14 Competenza

Articolo 1	Artikel 1	Articul 1
Oggetto del regolamento	Gegenstand der Verordnung	Argomënt dl regolämënt
1. Il presente regolamento contiene, in attuazione dell'articolo 63, commi 1 e 2 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 e successive modifiche, di seguito denominata "legge", disposizioni sui soggetti, sulle forme e metodologie per l'esercizio delle funzioni attribuite a questo Comune in base ai Titoli V e VI della legge.	1. Diese Verordnung enthält in Umsetzung des Artikels 63, Absätze 1 und 2 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 in geltender Fassung, in der Folge als „Gesetz“ bezeichnet, Bestimmungen zu den Rechtssubjekten, Formen und Vorgangsweisen zur Wahrnehmung der Aufgaben und Befugnisse, die dieser Gemeinde auf Grund des V. und VI. Titels des Gesetzes übertragen sind.	1. Chësc regolämënt contëgn, en atuaziun dl articul 63, comi 1 y 2 dla lege provinziala 10.07.2018, n. 9 tl test varënt, nominada da sëgn inant "lege", desposiziuns sòn i sogec, les formes y les prozedöres por les funziuns che ti vëgn atribuides a chësc Comun aladô di titui V y VI dla lege.
Articolo 2	Artikel 2	Articul 2
Disposizioni linguistiche	Sprachbestimmungen	Desposiziuns linguistiches
1. In seguito la denominazione maschile di uffici pubblici o persone si riferisce ad entrambi i sessi.	1. In der Folge bezieht sich die männliche Bezeichnung von Ämtern und Personen auf beide Geschlechter.	1. Chiló dessot fej la denominaziun masculina de ofizi publics y porsones referimënt a intrami i sesc.
Articolo 3	Artikel 3	Articul 3
Costituzione del Front Office per le pratiche edilizie e paesaggistiche	Einrichtung der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten	Istituziun dl Front office por les pratiches da frabiché y dla contrada
1. Ai sensi dell'articolo 63, comma 2 della legge in questo Comune è istituito il Front Office per le pratiche edilizie e paesaggistiche che esercita le funzioni ad esso attribuito dal presente regolamento e dalle altre disposizioni di legge e di regolamento.	1. Im Sinne des Artikels 63, Absatz 2 des Gesetzes ist in dieser Gemeinde die Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten eingerichtet, welche die Aufgaben wahrnimmt, welche ihr von dieser Verordnung und von anderen Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen zugewiesen sind.	1. Aladô dl articul 63, coma 2 dla lege vëgnel istitúti te chësc Comun le Front office por les pratiches da frabiché y dla contrada, che eserzitëia les funziuns che ti vëgn atribuides da chësc regolämënt y dales atres desposiziuns de lege y de regolämënt.
2. La direzione del Front Office spetta al direttore del Front Office nominato dal Comune. Tale direttore esercita le funzioni ad esso attribuite dal presente regolamento e dalle altre disposizioni di legge e di regolamento. Esso funge da responsabile del procedimento per l'istruttoria delle comunicazioni, segnalazioni e istanze di competenza del Front Office, qualora non deleghi l'istruttoria ad altri collaboratori del Front Office; la delega può anche comprendere la funzione di relatore nella commissione comunale per il territorio e il paesaggio. In mancanza di personale qualificato il Comune può incaricare un tecnico non appartenente all'Amministrazione, che presta supporto al responsabile del procedimento.	2. Die Leitung der Servicestelle obliegt dem von der Gemeinde ernannten Leiter der Servicestelle. Dieser nimmt die Aufgaben wahr, die ihm von dieser Verordnung, den Gesetzen und anderen Verordnungen zugewiesen sind. Er übernimmt die Funktion des Verfahrensverantwortlichen für die Bearbeitung der in die Zuständigkeit der Servicestelle fallenden Mitteilungen, Meldungen und Anträge, sofern er nicht andere Bedienstete der Servicestelle dazu bevollmächtigt; die Bevollmächtigung kann auch die Funktion des Bericht-erstattters in der Gemeindekommission für Raum und Landschaft beinhalten. In Ermangelung von qualifiziertem Personal kann die Gemeinde einen verwaltungs-externen Techniker zur Unterstützung des Verfahrensverantwortlichen beauftragen.	2. La direziun dl Front office ti speta al diretur dl Front office che vëgn nominé dal Comun. Chësc diretur eserzitëia les funziuns che ti vëgn atribuides da chësc regolämënt y dales atres desposiziuns de lege y de regolämënt. Èl surantol la funziun dl responsabl dla prozedöra por l'istruttoria dles comunicaziuns, segnalaziuns y domandes de compétënsa dl Front office, sce al ne delegħiéria nia l'istruttoria a d'atri collaboradus dl Front office; la delega pó ince contigní la funziun de reladú tla comisiun comunala por le teritore y la contrada. Sce al fala le personal cualifiché, spo pó le Comun inciarie n tecnic che ne fej nia pert dl' Aministrasjün, che sostëgn le responsabl dla prozedöra.
3. Il direttore del Front Office funge da responsabile del procedimento per il permesso di costruire di cui all'articolo 76 della legge e dei procedimenti connessi alla SCIA di cui all'articolo 77 della legge.	3. Der Leiter der Servicestelle übernimmt zudem die Funktion des Verfahrensverantwortlichen für die Baugenehmigungsverfahren laut Artikel 76 des Gesetzes und für die Verfahren im Zusammenhang mit der ZeMeT laut Artikel 77 des Gesetzes.	3. Le diretur dl Front office surantol implü ince la funziun dl responsabl dla prozedöra aladô dl articul 76 dla lege y dles prozedöres colia ala SCIA aladô dl articul 77 dla lege.

Sezione 1	Abschnitt 1	Seziun 1
Disposizioni sul procedimento per il rilascio del permesso di costruire	Verfahrensbestimmungen zur Erteilung der Baugenehmigung	Desposiziuns sön la prozedöra por relascé la lizënsa da frabiché
Articolo 4	Artikel 4	Articul 4
Istruttoria e verifica della completezza formale della richiesta di permesso di costruire	Bearbeitung und Überprüfung der formalen Vollständigkeit des Antrags auf Baugenehmigung	Istrutoria y verifica dla completëza formalà dla domanda por la lizënsa da frabiché
<p>1. Il direttore del Front Office o la persona che è stata delegata dal Direttore del Front Office a svolgere l'istruttoria relativa alla richiesta di permesso di costruire, trasmette tramite SUE la comunicazione relativa all'avvio del procedimento amministrativo e successivamente valuta, ai fini istruttori, le condizioni di ammissibilità, i requisiti di legittimazione e i presupposti che siano rilevanti per l'emanazione del provvedimento e adotta ogni misura per l'adeguato e sollecito svolgimento dell'istruttoria.</p> <p>2. Qualora sia accertato che la richiesta, ai sensi dell'articolo 4, comma 1 della Legge provinciale 22.10.1993, n. 17, sia manifestamente irricevibile, inammissibile, improcedibile o infondata, il Sindaco conclude il procedimento con un provvedimento espresso redatto in forma semplificata ai sensi dell'articolo 4, comma 1 della Legge provinciale 22.10.1993, n. 17.</p> <p>3. Qualora sia accertata l'incompletezza degli elaborati tecnico-amministrativi prescritti rispettivamente che sono state presentate dichiarazioni o istanze erronee, il Direttore del Front Office invita l'interessato tramite SUE a procedere al perfezionamento o alla rettifica della domanda entro un termine congruo non superiore a 30 giorni. Il termine concesso ai sensi del presente comma per il perfezionamento ovvero la rettifica degli elaborati tecnico-amministrativi prescritti sospende, ai sensi dell'articolo 4, comma 6, lettera a) della Legge provinciale 22.10.1993, n. 17, il termine per la conclusione del procedimento amministrativo.</p>	<p>1. Der Leiter der Servicestelle oder die Person, die vom Leiter der Servicestelle mit der Bearbeitung des Antrags auf Baugenehmigung beauftragt worden ist, übermittelt über SUE/ESB die Mitteilung über die Einleitung des Verwaltungsverfahrens und bewertet anschließend, zu Bearbeitungszwecken, die Zulässigkeitsvoraussetzungen, die Legitimationserfordernisse und die für den Erlass der Maßnahme erheblichen Voraussetzungen und ergreift alle erforderlichen Maßnahmen für einen angemessenen und zügigen Ablauf der Ermittlung.</p> <p>2. Wird festgestellt, dass der Antrag im Sinne von Artikel 4, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22.10.1993, Nr. 17 offensichtlich nicht entgegennehmbar, unzulässig, unverfolgbar oder unbegründet ist, schließt der Bürgermeister das Verfahren mit ausdrücklicher Maßnahme gemäß Artikel 4, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22.10.1993, Nr. 17 in vereinfachter Form ab.</p> <p>3. Wird festgestellt, dass die vorgeschriebenen technischen oder Verwaltungsunterlagen unvollständig sind bzw. dass fehlerhafte Erklärungen oder Anträge eingereicht worden sind, fordert der Leiter der Servicestelle den Interessenten über SUE/ESB zur Vervollständigung bzw. Berichtigung des Antrags innerhalb einer angemessenen Frist auf, die höchstens 30 Tage betragen darf. Die gemäß diesem Absatz eingeräumte Frist, für die Vervollständigung bzw. Berichtigung der vorgeschriebenen technischen oder Verwaltungsunterlagen, setzt im Sinne von Artikel 4, Absatz 6, Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 22.10.1993, Nr. 17, die Frist für den Abschluss des Verwaltungsverfahrens aus.</p>	<p>1. Le diretur dl Front office o la porsona che é gnüda delegada dal diretur dl Front office da lauré sò la domanda por la lizënsa da frabiché, mëna inant tres le SUE la comunicaziun che reverda le métaman dla prozedöra y valutëia spo, por i fins dl'istrutoria, les condiziuns de ammissibilité, i recuisic de legitimaziun y les condiziuns ché relevantes por l'emanaziun dl provedimënt y al tol dötes les mosöres nezesciares por che l'istrutoria vëgnes fata te na manira adatada y asvelta.</p> <p>2. Sce al vëgn azerté che la domanda ne pó aladô dl articul 4, coma 1 dla Lege provinciala 22.10.1993, n. 17 tlermënter nia gní piada do, che ara é tlermënter nia amissibla, che ara ne pó nia gní lasciada pro, sce an ne pó nia ti jí do o sce ara ne contëgn nia na dërta motivaziun, spo él l'ombolt che stlüj jö la prozedöra cun n provedimënt espressif metü jö tla forma scemplificada aladô dl articul 4 coma 1 dla Lege provinciala 22.10.1993, n. 17.</p> <p>3. Sce al vëgn azerté che la documentaziun tecnica-administrativa n'é nia completa o respetivamënter che al é gnü présenté detlaraziuns o demandes cun n contignü falé, spo inviëia le diretur dl Front office tres SUE le soget interessé da complété o respetivamënter retifiché la domanda anter n termin adaté y che mëss sté ite tl tëmp mascim de 30 dis. Le termin conzedü aladô de chësc coma por complété o respetivamënter retifiché la documentaziun tecnica-administrativa scrita dant porta a na sospenjiun, aladô dl articul 4, coma 6, lëtra a) dla Lege provinciala 22.10.1993, n. 17, dl termin por stlüj jö la prozedöra administrativa.</p>

4. Nei casi in cui il rilascio del permesso di costruire è subordinato all'acquisizione di più pareri, intese, concerti, nulla osta o altri atti di assenso, comunque denominati, resi da amministrazioni diverse, il Direttore del Front Office chiede per iscritto alle amministrazioni competenti di comunicare al Comune entro un termine di 10 giorni lavorativi:

- a) l'incompletezza degli elaborati tecnico-amministrativi prescritti e che sono necessari per le amministrazioni competenti ai fini delle loro attività riconducibili al procedimento in questione,
- b) la sussistenza di dichiarazioni o istanze erronee,
- c) l'eventuale manifesta irricevibilità, inammissibilità, improcedibilità o infondatezza della domanda.

Se dopo la scadenza di tale termine non trova applicazione la disciplina di cui al precedente comma 2, il direttore del Front Office, se del caso, trasmette l'invito di cui al precedente comma 3 o procede con gli ulteriori adempimenti procedurali.

5. Decorso inutilmente il termine concesso all'interessato ai sensi del comma 3 per il perfezionamento ovvero per la rettifica, il Sindaco dichiara l'irricevibilità della richiesta di permesso di costruire e comunica ciò all'interessato tramite SUE.

Articolo 5

Verifica, se l'intervento è soggetto a valutazione ambientale strategica o a valutazione di impatto ambientale

1. Il Direttore del Front Office o la persona che è stata delegata dal Direttore del Front Office a svolgere l'istruttoria relativa alla richiesta di permesso di costruire, verifica, se l'intervento è soggetto a valutazione ambientale strategica o a valutazione di impatto ambientale.

4. In den Fällen, in denen für die Erteilung der Baugenehmigung verschiedene Stellungnahmen, Gutachten, Einvernehmen, Absprachen, Unbedenklichkeitserklärungen oder andere wie immer benannte Zustimmungsakte von unterschiedlichen Verwaltungen eingeholt werden müssen, wird vom Leiter der Servicestelle bei den jeweils zuständigen Verwaltungen schriftlich angefragt, Folgendes innerhalb einer Frist von 10 Arbeitstagen der Gemeinde mitzuteilen:

- a) die Unvollständigkeit der vorgeschriebenen technischen oder Verwaltungsunterlagen, welche jeweils für die von den zuständigen Verwaltungen für ihre Tätigkeit in diesem Verfahren notwendig sind,
- b) das Bestehen von fehlerhaften Erklärungen und Anträgen,
- c) den allfälligen Umstand, dass der Antrag offensichtlich nicht entgegennehmbar, unzulässig, unverfolgbar oder unbegründet ist.

Falls nach Ablauf dieser Frist die Regelung nach vorstehendem Absatz 2 nicht zur Anwendung kommt, übermittelt der Leiter der Servicestelle gegebenenfalls die Aufforderung gemäß vorstehendem Absatz 3 oder ergreift weitere Verfahrensschritte.

5. Verstreicht die Frist, die dem Interessenten zur Vervollständigung bzw. Berichtigung gemäß Absatz 3 eingeräumt worden ist, ungenutzt, erklärt der Bürgermeister die Unzulässigkeit des Antrags auf Baugenehmigung und teilt dies dem Interessenten über SUE/ESB mit.

Artikel 5

Überprüfung, ob für die Maßnahme eine strategische Umweltprüfung oder eine Umweltverträglichkeitsprüfung durchzuführen ist

1. Der Leiter der Servicestelle oder die Person, die vom Leiter der Servicestelle mit der Bearbeitung des Antrags auf Baugenehmigung beauftragt worden ist, überprüft, ob für die Maßnahme eine strategische Umweltprüfung oder eine Umweltverträglichkeitsprüfung durchzuführen ist.

4. Ti caji olache al mëss gní tut ite deplü arac, tutes de posizion, conséncs, acordanzes, nulla conséns o d'atri ac cun de vigni sort de inoms, che mëss gní tuc ite da d'atres aministraziuns, él le diretur dl Front office che ti damana por scrit ales aministraziuns compétentes da ti comuniché al Comun anter n termin de 10 dis da laur:

a) sce la documentaziun tecnicamministrativa scrita dant y che les aministraziuns compétentes adora por i fins de sua ativité che reverda la prozedöra en chestiun n'é nia completa;

b) sce al é gnü fat detlaraziuns o demandes falades;

c) sce an pó azerté te na manira tlera che la domanda ne pó nia gní piada do, che ara n'é nia amissibla, che ara ne pó nia gní lasciada pro, che an ne pó nia ti ji do o che ara ne contëgn nia na dërtä motivaziun.

Sce an ne pó do chësta data nia ciamó apliché les desposiziuns dl coma 2 chilò dessura, spo él le diretur dl Front office che mëna en caje l'invit aladò dl coma 3 chilò dessura o che fej inant cun i proscimi vari dla prozedöra.

5. Sce le termin che ti é gnü conzedü al soget interessé aladò dl coma 3 por le completamënt o respesivamënt l'integraziu passa zënsa che al vëgnes fat ci che al alda, spo detlarëia l'ombolt che la domanda por la lizënsa da frabiché ne pó nia gní lasciada pro y al ti mëna chësta comunicaziun al soget interessé tres le SUE.

Articul 5

Control, sce al mëss gní fat na valutazion ambientala strategica o na valutazion di efec sön l'ambiënt por l'intervënt

1. Le diretur dl Front office o la persona che é gnüda delegada dal diretur dl Front office da fá inant cun l'istruttoria che reverda la domanda por la lizënsa da frabiché fej n control por odëi sce al mëss gní fat na valutazion ambientala strategica o na valutazion di efec sön l'ambiënt por l'intervënt.

2. Quando l'intervento è soggetto a valutazione ambientale strategica o a valutazione di impatto ambientale, il Direttore del Front Office comunica all'interessato tramite SUE la sospensione del procedimento sino all'esito favorevole della valutazione.

2. In den Fällen, in denen für die Maßnahme eine strategische Umweltprüfung oder eine Umweltverträglichkeitsprüfung durchzuführen ist, teilt der Leiter der Servicestelle dem Interessenten über SUE/ESB mit, dass bis zum Erhalt des positiven Prüfungsergebnisses das Verfahren ausgesetzt wird.

Articolo 6

Acquisizione di pareri, intese, concerti, nulla osta o altri atti di assenso, comunque denominati

1. Il Direttore del Front Office acquisisce i prescritti pareri dagli uffici comunali ovvero dalle commissioni comunali di cui agli articoli 4 e 68 della legge. Se il rilascio del permesso è subordinato all'acquisizione di più pareri, intese, concerti, nulla osta o altri atti di assenso, comunque denominati, resi da amministrazioni diverse, il Direttore del Front Office li acquisisce. Restano salve le disposizioni in materia di certificazione sostitutiva ai sensi di legge.

2. Il Direttore del Front Office comunica all'interessato tramite SUE che le istanze per ottenere i pareri, intese, concerti, nulla osta o altri atti di assenso, comunque denominati, necessari ai fini del permesso di costruire, sono state inviate alle amministrazioni competenti.

Articolo 7

Necessarie modifiche di modesta entità rispetto al progetto originario

1. Qualora il Direttore del Front Office ritenga che, ai fini del rilascio del permesso di costruire, sia necessario apportare modifiche di modesta entità rispetto al progetto originario, egli può, anche in base ad un parere interlocutorio della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, richiedere tali modifiche tramite SUE, illustrandone le ragioni.

Artikel 6

Einholen von Stellungnahmen/Gutachten, Einvernehmen, Absprachen, Unbedenklichkeitserklärungen oder andere wie immer benannte Zustimmungsakte

1. Der Leiter der Servicestelle holt von den Gemeindeämtern bzw. von den Gemeindekommissionen laut Artikel 4 und Artikel 68 des Gesetzes die vorgeschriebenen Stellungnahmen oder Gutachten ein. Müssen für die Erteilung der Baugenehmigung verschiedene Stellungnahmen oder Gutachten, Einvernehmen, Absprachen, Unbedenklichkeitserklärungen oder andere wie immer benannte Zustimmungsakte von unterschiedlichen Verwaltungen eingeholt werden, holt sie der Leiter der Servicestelle ein. Unbeschadet bleiben die Bestimmungen über die gesetzlich vorgesehenen Ersatzbescheinigungen.

2. Der Leiter der Servicestelle teilt dem Interessenten über SUE/ESB mit, dass die Anfrage um die Abgabe der für die Baugenehmigung notwendigen Stellungnahmen, Gutachten, Einvernehmen, Absprachen, Unbedenklichkeitserklärungen oder andere wie immer benannte Zustimmungsakte an die zuständigen Verwaltungen versendet worden ist.

Artikel 7

Erforderliche geringfügige Änderungen zum ursprünglichen Projekt

1. Ist der Leiter der Servicestelle der Meinung, dass für die Erteilung der Baugenehmigung geringfügige Änderungen zum ursprünglichen Projekt erforderlich sind, kann er diese, auch auf der Grundlage einer Vorabstellungnahme der Gemeindekommission für Raum und Landschaft, mit entsprechender Begründung über SUE/ESB verlangen.

Articul 6

Tó ite arac, tutes de posiziun, consëns, acordanzes, nulla consëns o d'atri ac cun de vigni sort de inoms

1. Le diretur dl Front office tol ite dai ofizi de comun o respetivaménter dales comisciuns de comun les tutes de posiziun y i arac scric dant aladô di articui 4 y 68 dla lege. Sce l'autorisaziun pó impormó gní relasciada do che al é gnü tut ite deplü arac, tutes de posiziun, consëns, acordanzes, nulla consëns o d'atri ac cun de vigni sort de inoms pro d'atres aministraziuns, spo él le diretur dl Front office ch'i tol ite. Al ne vëgn nia tigní cunt de chësc por ci che reverda les desposiziuns sura les detlaraziuns sostitutives preodüdes aladô dla lege.

2. Le diretur dl Front office ti comunichëia al soget interessé tres le SUE che les domandes por té ite i arac, tutes de posiziun, consëns, acordanzes, nulla osta o i atri ac cun de vigni sort de inoms, ch'é nezesciars por la lizënsa da frabiché, ti é gnüdes menades ales aministraziuns compétentes.

Articul 7

Mudaziuns nia relevantes nezesciaries respet al proiet originar

1. Sce le diretur dl Front office arata che al é nezesiar da fá mudaziuns nia relevantes respet al proiet originar por relascé la lizënsa da frabiché, spo pol ince damané tres le SUE da podëi fá chëstes mudaziuns sön la basa de n arat tut danfora pro la comisiun de comun por le teritore y la contrada, cun l'indicaziun dles respetives motivaziuns.

2. L'interessato si pronuncia sulla richiesta di modifica ed è tenuto a integrare la documentazione tramite SUE nei successivi 20 giorni. La richiesta di modifica di cui al precedente comma sospende il decorso del termine per la formazione del silenzio assenso, comunque non oltre i 20 giorni assegnati all'interessato.

3. Decorso inutilmente il termine di cui al comma 2, il Direttore del Front Office formula una proposta finalizzata all'adozione del provvedimento finale ai sensi dell'articolo 76, comma 4 della legge, con cui viene consigliato il diniego del permesso di costruire.

Articolo 8

Proposta finalizzata all'adozione del provvedimento finale, comunicazione dei motivi ostativi, provvedimento finale

1. Il Direttore del Front Office, entro 10 giorni dall'acquisizione di tutti i pareri, intese, concerti, nulla osta o altri atti di assenso comunque denominati, richiesti in base alla normativa vigente, e comunque entro 60 giorni dalla presentazione della domanda, formula una proposta finalizzata all'adozione del provvedimento finale oppure, ove necessario, redige e trasmette tramite SUE la comunicazione dei motivi ostativi ai sensi dell'articolo 11/bis della Legge provinciale 22.10.1993, n. 17, sottoscritta dal Sindaco. Con tale comunicazione dei motivi ostativi vengono richiesti anche eventuali documenti, che non obbligatoriamente devono essere allegati alla domanda di permesso di costruire e che effettivamente non sono stati allegati, che però costituiscono presupposto per il rilascio del permesso di costruire. Parimenti tale comunicazione può contenere la richiesta

a) di effettuare il pagamento del contributo d'intervento, il cui importo è stato precedentemente comunicato dal Sindaco ai sensi del regolamento sulla determinazione e riscossione del contributo di intervento,

b) di consegnare al Comune la fideiussione bancaria o assicurativa a garanzia del pagamento del contributo di intervento,

2. Der Interessent äußert sich zu den verlangten Änderungen und ist verpflichtet, die Dokumentation innerhalb der darauffolgenden 20 Tage über SUE/ESB zu vervollständigen. Durch die Aufforderung zur Änderung laut vorhergehendem Absatz wird die Frist für die stillschweigende Zustimmung ausgesetzt, jedoch nicht länger als die dem Interessenten zugestandenen 20 Tage.

3. Verstreicht die im Absatz 2 vorgesehene Frist ungenutzt, erarbeitet der Leiter der Servicestelle einen Vorschlag für die endgültige Maßnahme gemäß Artikel 76, Absatz 4 des Gesetzes mit dem eine Ablehnung der Baugenehmigung empfohlen wird.

Artikel 8

Vorschlag für die endgültige Maßnahme, Mitteilung der Hinderungsgründe, endgültige Maßnahme

1. Der Leiter der Servicestelle erarbeitet innerhalb von 10 Tagen ab Erhalt aller gesetzlich vorgeschriebenen Stellungnahmen, Gutachten, Einvernehmen, Absprachen, Unbedenklichkeitserklärungen oder andere wie immer benannten Zustimmungsakte, auf jeden Fall aber innerhalb von 60 Tagen ab Eingang des Antrags, einen Vorschlag für die endgültige Maßnahme oder er verfasst und übermittelt über SUE/ESB, falls erforderlich, die Mitteilung der Hinderungsgründe gemäß Artikel 11/bis des Landesgesetzes vom 22.10.1993, Nr. 17, welche vom Bürgermeister unterzeichnet wird. Mit dieser Mitteilung der Hinderungsgründe werden auch allfällige Unterlagen eingefordert, welche nicht zwingend dem Baugenehmigungsantrag beizulegen und tatsächlich nicht beigelegt worden sind, aber Voraussetzung für die Erteilung der Baugenehmigung sind. Ebenso kann diese Mitteilung die Aufforderung enthalten,

a) der Zahlung der Eingriffsgebühr nachzukommen, deren Höhe vorher im Sinne der Verordnung über die Festsetzung und Einhebung der Eingriffsgebühr durch den Bürgermeister mitgeteilt worden ist,

b) die Bank- oder Versicherungs-bürgschaft als Sicherstellung für die Zahlung der Eingriffsgebühren in der Gemeinde zu hinterlegen,

2. Le soget interessé dij la süa sön la domanda de mudaziun y al mëss intégré la documentaziun tres le SUE anter i 20 dis che vëgn do. La domanda de mudaziun aladô dl coma chiló dessura comporta na sospenziun dl termin por l'aprovaziun chita, che ne pó impó nia jí sura i 20 dis che ti vëgn conzedüs al soget interessé fora.

3. Sce le termin aladô dl coma 2 passa zenza che al vëgnes fat ci che al alda, spo formulëia le diretur dl Front office na proposta por podëi fá le provedimënt final aladô dl art. 76, coma 4 dla lege, cun chël che al vëgn aconsié da ti refodé la lizënsa da frabiché.

Articul 8

Proposta por podëi fá le provedimënt final, comunicaziun dles motivaziuns de impedimënt por l'amisciu dla domanda, provedimënt final

1. Anter 10 dis da canche le diretur dl Front office á tut ite duc i arac, les tutes de posiziun, i consëncs, les acordanzes, i nulla consëncs o i atri ac cun de vigni sort de inoms, ch'é nezesciars aladô dla normativa varënta, y te vigni caje anter 60 dis dala presentaziun dla domanda, formulëiel na proposta por podëi fá le provedimënt final o, sce al é nezesciar, formulëiel y mëna tres le SUE la comunicaziun dles motivaziuns de impedimënt aladô dl articul 11/bis dla Lege provinciala 22.10.1993, n. 17, firmada dal Ombolt. Cun chësta comunicaziun dles motivaziuns de impedimënt vëgnel ince damané do d'atri documënc che ne mëss nia obligatoriämenter gní injuntá ala domanda por la lizënsa da frabiché y che n'é efetivamënter nia gnüs injuntá, mo ch'e nezesciars por podëi relascé la lizënsa da frabiché. Te chësta comunicaziun pol inscio ince gní dant la domanda

a) da fá le paiamënt dl contribut d'intervënt - chësta soma é gönüda comunicada danfora dal Ombolt aladô dl regolamënt sön la determinaziun y scudida dl contribut de intervënt;

b) da dé jó al Comun la fideiuscien dla banca o dl'assiguraziun sciöche garanzia dl paiamënt dl contribut de intervënt;

c) di consegnare al Comune la cauzione, che viene imposta ai sensi del regolamento edilizio comunale e che deve essere consegnata prima del rilascio del permesso di costruire.

2. Il provvedimento finale è adottato dal Sindaco entro 10 giorni dalla formulazione della proposta di provvedimento.

Articolo 9

Inizio dei lavori nel caso di permesso di costruire rilasciato ai sensi dell'articolo 76, comma 6 della legge

1. Nel caso di acquisto del permesso di costruire ai sensi dell'articolo 76, comma 6 della legge per silenzio assenso, i lavori possono essere iniziati solo quando al Comune risulta presentata tramite SUE la documentazione prevista per la SCIA; l'esistenza del titolo è provata dalla copia della richiesta di permesso di costruire e dagli elaborati presentati a corredo del progetto, opportunamente vistati dal Comune, dalle autocertificazioni, attestazioni, asseverazioni o certificazioni del o di altri tecnici abilitati, nonché dagli atti di assenso comunque denominati eventualmente necessari. Il visto del Comune è costituito dal codice identificativo univoco della pratica, attribuito dal SUE, contenente la richiesta di permesso di costruire e la relativa documentazione presentata.

c) die Kautions in der Gemeinde zu hinterlegen, welche im Sinne der Gemeindebauordnung auferlegt wird und vor Erteilung der Baugenehmigung zu hinterlegen ist.

2. Die endgültige Maßnahme wird vom Bürgermeister innerhalb von 10 Tagen ab Unterbreitung des entsprechenden Vorschlags getroffen.

Artikel 9

Beginn der Bauarbeiten im Falle des Erwerbs der Baugenehmigung im Sinne von Artikel 76, Absatz 6 des Gesetzes

1. Die Bauarbeiten dürfen im Falle des Erwerbs der Baugenehmigung im Sinne von Artikel 76, Absatz 6 des Gesetzes durch stillschweigende Annahme erst dann begonnen werden, wenn bei der Gemeinde die für die ZeMeT vorgeschriebene Dokumentation über SUE/ESB eingereicht worden ist; der Nachweis der Genehmigung wird durch eine Kopie des Antrags auf Baugenehmigung und durch die mit dem Projekt eingereichten und von der Gemeinde mit Sichtvermerk versehenen Planunterlagen, durch Eigenbescheinigungen, Nachweise, Bestätigungen oder Bescheinigungen des Projektanten oder anderer befähigter Fachleute sowie durch eventuell vorgeschriebene wie immer benannte Zustimmungsakte erbracht. Als Sichtvermerk gilt die eindeutige Kennnummer die der Akte, welche den Antrag um Baugenehmigung samt entsprechend eingereichter Dokumentation enthält, von SUE/ESB zugeteilt wird.

c) da dé jó al Comun la cauziun, ch'é metüda dant aladô dl regolamënt communal por le frabiché y che mëss gní dada jó denant che relascé la lizënsa da frabiché.

2. Le provedimënt final vëgn adoté dal Ombolt anter 10 dis dala formulaziun dla proposta de provedimënt.

Articul 9

Mëteman di laurs ti caje de lizënsa da frabiché relasciada aladô dl articul 76, coma 6 dla lege

1. TI caje de acuisiziun dl'autorisaziun da frabiché aladô dl articul 76 coma 6 dla lege por aprovažiun chita, pó i laurs gní metüs man impormó canche al Comun ti resultéiel presentada tres SUE la documentaziun preodüda por la SCIA; l'esistënsa dl titul é provada dala copia dla domanda de autorisaziun da frabiché y dala documentaziun de proiet presentada, vidimada dal Comun, dales autozertificaziuns, attestaziuns, asseveraziuns o zertificaziuns dl o de atri tecnics abilitá, sciöche ince dai ac de azetaziun denominá a vigni moda eventualmënter nezesciars. La vidimaziun dl Comun é dé dal codesc de identificaziun incontestabl dla pratica, atribuí dala SUE, che contégn la domanda de autorisaziun da frabiché y la documentaziun revardënta presentada.

Sezione 2

Disposizioni sulla segnalazione certificata di inizio attività

Articolo 10

Verifica della completezza e delle condizioni di ammissibilità della SCIA

1. Il Direttore del Front Office o la persona che è stata delegata dal Direttore del Front Office a svolgere l'istruttoria della SCIA, verifica la completezza ed il contenuto della SCIA. Qualora la SCIA e i documenti prescritti siano incompleti o erronei, l'attività è inammissibile.

Abschnitt 2

Bestimmungen zur zertifizierten Meldung des Tätigkeitsbeginns

Artikel 10

Überprüfung der Vollständigkeit und der Voraussetzungen der Zulässigkeit der ZeMeT

1. Der Leiter der Servicestelle oder die Person, die vom Leiter der Servicestelle mit der Bearbeitung der ZeMeT beauftragt worden ist, überprüft die Vollständigkeit und den Inhalt der ZeMeT. Sind die ZeMeT und die vorgeschriebenen Unterlagen unvollständig oder fehlerhaft, ist die Tätigkeit unzulässig.

Seziun 2

Desposiziuns sön la segnalaziun zertificada dl scomenciamënt ativité

Articul 10

Verificaziun dles completëza y dles condiziuns de ammissibilité dla SCIA

1. Le diretur dl Front office o la porsona, che é gnüda delegada dal diretur dl Front office a fá l'espeziun dla SCIA, verifichëia la completëza y le contignü dla SCIA. TI caje che la SCIA y i documënc scric dant foss incomplec o falá, é l'ativité da nia podëi lascé pro.

2. Qualora il Direttore del Front Office riscontri l'assenza di una o più condizioni di ammissibilità per l'attività, il Sindaco su proposta del Direttore del Front Office, entro 30 giorni dalla ricezione della SCIA, adotta un provvedimento motivato di divieto di prosecuzione dell'attività.

3. Nei casi in cui vi sia la possibilità di conformare alla normativa vigente il progetto, il Sindaco su proposta del Direttore del Front Office, entro 30 giorni dalla ricezione della SCIA, adotta un provvedimento motivato di divieto di prosecuzione dell'attività e concede all'interessato un termine non inferiore a 30 giorni per conformare il progetto alla normativa vigente. Il progetto conformato alla normativa vigente ai sensi del provvedimento del Sindaco deve essere trasmesso al Comune tramite SUE. Qualora il Direttore del Front Office o la persona che è stata delegata dal Direttore del Front Office accerti che il progetto è stato conformato, il Sindaco provvede ad annullare il provvedimento di divieto di prosecuzione dell'attività e comunica ciò all'interessato tramite SUE. Qualora il Direttore del Front Office o la persona che è stata delegata dal Direttore del Front Office accerti che il progetto non è stato conformato, il Sindaco comunica ciò all'interessato tramite SUE e la prosecuzione dell'attività resta vietata.

4. Nei casi in cui vi sia la possibilità di conformare alla normativa vigente le opere eseguite e i loro effetti, il Sindaco su proposta del Direttore del Front Office, entro 30 giorni dalla ricezione della SCIA, adotta un provvedimento motivato di divieto di prosecuzione dell'attività e concede all'interessato un termine non inferiore a 30 giorni per conformare le opere eseguite e i loro effetti al progetto e alla normativa vigente. L'interessato comunica al Comune tramite SUE che le opere eseguite e i loro effetti sono stati conformati al progetto e alla normativa vigente. Qualora il Direttore del Front Office accerti, sulla base del verbale di sopralluogo, che le opere eseguite e i loro effetti sono stati conformati, il Sindaco provvede ad annullare il provvedimento di divieto di prosecuzione dell'attività e comunica ciò all'interessato tramite SUE. Qualora il Direttore del Front Office accerti, sulla base del verbale di sopralluogo, che i lavori eseguiti e i loro effetti non sono stati conformati, il Sindaco comunica ciò all'interessato tramite SUE e la

2. Stellt der Leiter der Servicestelle fest, dass eine oder mehrere Voraussetzungen für die Zulässigkeit der Tätigkeit fehlen, trifft der Bürgermeister auf Vorschlag des Leiters der Servicestelle innerhalb von 30 Tagen ab Eingang der ZeMeT eine begründete Maßnahme, mit der er die Fortführung der Tätigkeit untersagt.

3. In den Fällen, in denen die Möglichkeit besteht das Projekt an die geltenden Rechts- und Verwaltungsvorschriften anzupassen, trifft der Bürgermeister auf Vorschlag des Leiters der Servicestelle innerhalb von 30 Tagen ab Erhalt der ZeMeT eine begründete Maßnahme, mit der er die Fortführung der Tätigkeit untersagt und dem Interessenten eine Frist von mindestens 30 Tagen für die Anpassung des Projekts an die geltenden Rechts- und Verwaltungsvorschriften einräumt. Das gemäß der Maßnahme des Bürgermeisters an die geltenden Rechts- und Verwaltungsvorschriften angepasste Projekt ist an die Gemeinde über SUE/ESB zu übermitteln. Wird vom Leiter der Servicestelle oder der Person, die vom Leiter der Servicestelle beauftragt worden ist, festgestellt, dass das Projekt angepasst worden ist, wird vom Bürgermeister die Maßnahme, mit der die Fortführung der Tätigkeit untersagt worden ist, aufgehoben und dies dem Interessenten über SUE/ESB mitgeteilt. Wird vom Leiter der Servicestelle oder der Person, die vom Leiter der Servicestelle beauftragt worden ist, festgestellt, dass das Projekt nicht angepasst worden ist, teilt dies der Bürgermeister dem Interessenten über SUE/ESB mit und die Fortführung der Tätigkeit bleibt untersagt.

4. In den Fällen, in denen die Möglichkeit besteht die ausgeführten Bauten und deren Auswirkungen an die geltenden Rechts- und Verwaltungsvorschriften anzupassen, trifft der Bürgermeister auf Vorschlag des Leiters der Servicestelle innerhalb von 30 Tagen ab Erhalt der ZeMeT eine begründete Maßnahme, mit der er die Fortführung der Tätigkeit untersagt und dem Interessenten eine Frist von mindestens 30 Tagen für die Anpassung der ausgeführten Bauten und deren Auswirkungen an das Projekt und an die geltenden Rechts- und Verwaltungsvorschriften einräumt. Der Interessent teilt der Gemeinde über SUE/ESB mit, dass die ausgeführten Bauten und deren Auswirkungen an das Projekt und an die geltenden Rechts- und Verwaltungsvorschriften angepasst worden sind. Wird vom Leiter der Servicestelle aufgrund des Berichts des Lokalaugenscheins festgestellt, dass die ausgeführten Bauten und deren Auswirkungen angepasst worden sind, wird

2. Sce le diretur dl Front office azertëia l'assënza de öna o deplü condiziuns de ammissibilité por l'ativité, adotëia l'ombolt sön proposta dl diretur dl Front office anter 30 dis dala rezeziun dla SCIA n provedimënt iustifiché de proibizun de continuaziun d'ativité.

3. Ti caji olache al é possibl conformé le proiet ala normativa varënta, adotëia l'ombolt sön proposta dl diretur dl Front office, anter 30 dis dala rezeziun dla SCIA, n provedimënt iustifiché de proibizun de continuaziun d'ativité y conzed al interessé n termin nia dessot a 30 dis por conformé le proiet ala normativa varënta. Le proiet conformé ala normativa varënta aladò dl provedimënt dl ombolt mëss gní ortié al Comun tres SUE. Sce le diretur dl Front office o la porsona, che é gnüda delegada dal diretur dl Front office, azertëia, che le proiet é gnü conformé, anulëia l'ombolt le provedimënt de proibizun de continuaziun d'ativité y comunichëia le medemo al interessé tres SUE. Sce le diretur dl Front office o la porsona, che é gnüda delegada dal diretur dl Front office, azertëia, che le proiet ne é nia gnü conformé, ti comunichëia l'ombolt le medemo al interessé tres SUE y la continuaziun d'ativité resta proibida.

4. Ti caji olache al è la la possiblité de conformé ala normativa varënta les opere eseguides y sües conseguënces, adotëia l'ombolt sön proposta dl diretur dl Front office, anter 30 dis dala rezeziun dla SCIA, n provedimënt iustifiché de proibizun de continuaziun d'ativité y conzed al interessé n termin nia dessot a 30 dis por conformé les opere fates y sües conseguënces al proiet y ala normativa varënta. L'interessé comunichëia al comun tres SUE, che les opere fates y sües conseguënces é gnüs conformá al proiet y ala normativa varënta. Ti caje che le diretur dl Front office azertëia, aladò dl verbal de surapost, che les opere fates y sües conseguënces é gnüs conformá, anulëia l'ombolt le provedimënt de proibizun de continuaziun d'ativité y comunichëia le medemo al interessé tres SUE. Sce le diretur dl Front office azertëia, aladò dl verbal de surapost, che les opere y sües conseguënces ne é nia gnüdes conformades, ti comunichëia l'ombolt le medemo al

prosecuzione dell'attività resta vietata e viene disposto il ripristino dello stato preesistente prima dell'inizio dell'attività.

vom Bürgermeister die Maßnahme, mit der die Fortführung der Tätigkeit untersagt worden ist, aufgehoben und dies dem Interessenten über SUE/ESB mitgeteilt. Wird vom Leiter der Servicestelle aufgrund des Berichts des Lokalaugenscheins festgestellt, dass die ausgeführten Bauten und deren Auswirkungen nicht angepasst worden sind, teilt dies der Bürgermeister dem Interessenten über SUE/ESB mit und die Fortführung der Tätigkeit bleibt untersagt und es wird die Wiederherstellung des ursprünglichen Zustands angeordnet.

interessé tres SUE y la continuaziun d'l'ativité resta proibida y al vëgn comané le restabilimënt dl stat preesistënt dan le scomenciamënt d'l'ativité.

5. Qualora l'interessato richiede al Comune di acquisire atti di assenso, comunque denominati, o pareri di altri uffici e amministrazioni, il Direttore del Front Office comunica all'interessato tramite SUE che le istanze per ottenere gli atti di assenso o i pareri di altri uffici e amministrazioni sono state inviate e che l'intervento resta subordinato al rilascio degli atti medesimi. Il Direttore del Front Office avvisa l'interessato non appena tutti gli atti sono stati rilasciati.

6. Per l'applicazione del contributo di intervento si procede ai sensi delle disposizioni del regolamento sulla determinazione e riscossione del contributo di intervento e il Sindaco ne ordina l'eventuale integrazione.

5. Wird vom Interessenten beantragt, dass die Gemeinde wie immer benannte Zustimmungsakte oder Gutachten anderer Ämter und Verwaltungen einholt, teilt der Leiter der Servicestelle dem Interessenten über SUE/ESB mit, dass die Anfragen um Zustimmungsakte oder Gutachten anderer Ämter und Verwaltungen versendet worden sind und, dass die Maßnahme erst dann durchgeführt werden darf, wenn alle Akte ausgestellt sind. Der Leiter der Servicestelle informiert den Interessenten sobald alle Akte ausgestellt worden sind.

6. Für die Anwendung der Eingriffsgebühr wird nach den Bestimmungen der Verordnung über die Festsetzung und Einhebung der Eingriffsgebühr vorgegangen, wobei die eventuelle Ergänzungszahlung vom Bürgermeister angeordnet wird.

5. Ti caje che l'interessé damana al comun de acuisí ac de azetaziun, denominá a vigni moda, o arac de atri ofizi y amministraziuns, comunichëia le diretur dl Front office al interessé tres SUE, che les domandes da ciafé i ac de azetaziun o arac de atri ofizi y amministraziuns é gnüdes menades y che l'intervënt resta sotmetü al'acuisizion di medemi ac. Le diretur dl Front office avisëia l'interessé pormanche duc i ac é gnüs relasciá.

6. Por l'aplicaziun dl contribut de intervënt vëgnel agí aladô dles desposiziuns dl regolamënt sura la determinaziun y scudimënt dl contribut de intervënt y l'ombolt comana na integraciun eventuala.

Articolo 11

Verifica, se l'intervento è soggetto a valutazione ambientale strategica o a valutazione di impatto ambientale

1. Il Direttore del Front Office o la persona che è stata delegata dal Direttore del Front Office a svolgere l'istruttoria della SCIA verifica, se l'intervento è soggetto a valutazione ambientale strategica o a valutazione di impatto ambientale.

2. Quando l'intervento è soggetto a valutazione ambientale strategica o a valutazione di impatto ambientale, il Direttore del Front Office comunica all'interessato tramite SUE l'inefficacia della SCIA, sino all'esito favorevole della valutazione.

Artikel 11

Überprüfung, ob für die Maßnahme eine strategische Umweltprüfung oder eine Umweltverträglichkeitsprüfung durchzuführen ist.

1. Der Leiter der Servicestelle oder die Person, die vom Leiter der Servicestelle mit der Bearbeitung der ZeMeT beauftragt worden ist, überprüft, ob für die Maßnahme eine strategische Umwelt-prüfung oder eine Umweltverträglichkeits-prüfung durchzuführen ist.

2. In den Fällen, in denen für die Maßnahme eine strategische Umwelt-prüfung oder eine Umweltverträglichkeits-prüfung durchzuführen ist, teilt der Leiter der Servicestelle dem Interessenten über SUE/ESB mit, dass bis zum Erhalt des positiven Prüfungsergebnisses die ZeMet nicht rechtswirksam ist.

Articolo 11

Verificaziun, sce l'intervënt é soget a valutaziun ambientala strategica o a valutaziun dla faziun ambientala

1. Le diretur dl Front office o la porsona, che é gnüda delegada dal diretur dl Front office a elaboré la SCIA, verifichëia, sce l'intervënt é sotmetü a valutaziun ambientala strategica o a valutaziun dla faziun ambientala.

2. Sce l'intervënt é sotmetü a valutaziun ambientala strategica o a valutaziun dla faziun ambientala, comunichëia le diretur dl Front office al interessé tres SUE che cina le resultat positif dla valutaziun, ne á la SCIA degöna faziun legala.

Articolo 12

Cessazione dell'attività dopo il decorso del termine di 30 giorni dal ricevimento della SCIA e false attestazioni dei professionisti abilitati

1. Decorso il termine di cui al primo periodo del comma 5 dell'articolo 77 della legge, il Sindaco dispone la cessazione dell'attività, in presenza del pericolo di un danno per il patrimonio artistico e culturale, per l'ambiente, per la salute, per la sicurezza pubblica o la difesa nazionale, e previo motivato accertamento dell'impossibilità di tutelare comunque tali interessi mediante conformazione dell'attività dei privati alla normativa vigente. È fatto comunque salvo il potere dell'amministrazione competente di assumere determinazioni in via di autotutela, ai sensi dell'articolo 21-nonies della legge 7 agosto 1990, n. 241, e successive modifiche.

2. In caso di false attestazioni dei professionisti abilitati, il Sindaco informa l'autorità giudiziaria e il consiglio dell'ordine o collegio di appartenenza. L'attività viene immediatamente cessata da parte del Sindaco e viene fatto obbligo al proprietario dell'immobile di ripristinare a suo carico lo stato preesistente prima dell'inizio dell'attività.

Artikel 12

Einstellung der Tätigkeit nach Ablauf der Frist von 30 Tagen nach Erhalt der ZeMeT und falsche Bestätigungen von befähigten freiberuflichen Technikern

1. Nach Ablauf der im ersten Satz des Absatzes 5 des Artikels 77 des Gesetzes genannten Frist ordnet der Bürgermeister die Einstellung der Tätigkeit an, wenn Gefahr für das künstlerische und kulturelle Erbe, für die Umwelt, für die Gesundheit, für die öffentliche Sicherheit oder für die nationale Verteidigung droht und wenn erwiesenermaßen festgestellt wurde, dass diese Interessen auch nicht durch Anpassung der privaten Tätigkeit an die geltenden Rechts- und Verwaltungsvorschriften geschützt werden können. Auf jeden Fall bleibt die Befugnis der zuständigen Verwaltung aufrecht, Maßnahmen im Selbstschutzweg im Sinne von Artikel 21-nonies des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 in geltender Fassung, zu ergreifen.

2. Im Falle falscher Bestätigungen von befähigten freiberuflich Tägeln verständigt der Bürgermeister die Gerichtsbehörde und den Rat der jeweiligen Berufskammer oder des jeweiligen Berufskollegiums. Die Tätigkeit wird sofort vom Bürgermeister eingestellt und der Eigentümer der Liegenschaft wird verpflichtet, den ursprünglichen Zustand auf seine Kosten wiederherzustellen.

Articolo 12

Fin dl'ativité do le termo de 30 dis dal dé che al é gnü ite la SCIA y atestaziuns falzes di profescionisć abilitá

1. Passé le termo aladô dla próma frasa di coma 5 dl articul 77 dla lege, comana l'ombolt la fin dl'ativité, sce al é prigo de n dann por le patrimone artistich y cultural, por l'ambiënt, por la sanité, por la segurëza publica o la defenüda nazionala y dô n azertamënt iustifiché dl'impossibilité de défene chisc interesc tres conformaziun dl'ativité di privac ala normativa varënta. Al resta te dük i caji le dërt d'aministraziun compétenta de tó ite determinaziuns por autodenüda aladô dl articul 21-nonies dla lege 7 agost 1990, nr. 241 y mudaziuns suandentes.

2. Ti caje de atestaziuns falzes di profescionisć abilitá, informëia l'ombolt l'autorité iudiziara y le consëi dl ordin o collegium de portignënza. L'ativité végna fata lasciada sö da pert dl ombolt y fat l'oblianiza al proprietar dl imobil de mëte indô a post a süa ciaria le stat preesistënt dan le scomenciamënt dl'ativité.

Sezione 3

Comunicazione di inizio lavori asseverata

Articolo 13

Acquisizione di atti di assenso, comunque denominati, o di pareri di altri uffici e amministrazioni

1. Il direttore del Front Office o la persona da esso incaricata cura l'istruttoria della CILA.

2. Se l'intervento, soggetto a comunicazione di inizio lavori asseverata, è subordinato all'acquisizione di atti di assenso, comunque denominati, o pareri di altri uffici e amministrazioni, il Direttore del Front Office, ricevuta la comunicazione, procede all'acquisizione, avvisando l'interessato che le istanze per ottenere gli atti di assenso comunque denominati o i pareri sono state inviate, e che l'intervento resta subordinato al rilascio degli atti medesimi. Il Direttore del

Abschnitt 3

Beidete Baubeginnmitteilung

Artikel 13

Einholen von, wie immer benannten Zustimmungsakten oder Stellungnahmen/Gutachten anderer Ämter und Verwaltungen

1. Der Leiter der Servicestelle oder die von ihm beauftragte Person sorgt für die Bearbeitung der BBM .

2. Müssen für die Maßnahme, die der beeideten Baubeginnmitteilung unterliegen, wie immer benannte Zustimmungsakte oder Gutachten anderer Ämter und Verwaltungen eingeholt werden, holt der Leiter der Servicestelle, sobald er die Mitteilung erhält, diese ein und informiert den Interessenten, dass die Anträge, um die wie immer benannten Zustimmungsakte oder Gutachten, versendet worden sind und, dass die

Seziun 3

Comunicaziun de scomenciamënt laurs cun joramënt

Articul 13

Acuisiziun de ac de azetaziun denominá a vigni moda, o de arac de atri ofizi o aminstraziuns

1. Le diretur dl Front office o la porsona inciaruada dal medemo fistidiëia dla elaboraziun dla CILA.

2. Sce l'intervënt, soget a comunicaziun de scomenciamënt di laurs sot joramënt, é sotmetü al'acuisiziun de ac de azetaziun denominá a vigni moda, o de arac de atri ofizi o aminstraziuns, fistidiëia le diretur dl Front office de damané i medemi, do avëi ciafé la comunicaziun, avisán l'interessé che les domandes por ciafé i ac de azetaziun denominá a vigni moda, o i arac é gnüdes menades demez,y che l'intervënt resta sotmetü al'emisciun di medemi ac. Le diretur

Front Office avvisa l'interessato non appena tutti gli atti sono stati rilasciati.

3. Per l'applicazione del contributo di intervento si procede ai sensi delle disposizioni del regolamento sulla determinazione e riscossione del contributo di intervento e il Sindaco ne ordina l'eventuale integrazione.

Maßnahme erst dann durchgeführt werden darf, wenn alle Akte ausgestellt sind. Der Leiter der Servicestelle informiert den Interessenten sobald alle Akte ausgestellt worden sind.

3. Für die Anwendung der Eingriffsgebühr wird nach den Bestimmungen der Verordnung über die Festsetzung und Einhebung der Eingriffsgebühr vorgegangen, wobei die eventuelle Ergänzungszahlung vom Bürgermeister angeordnet wird.

dl Front office avisëia l'interessé apëna che duc i ac é gnüs ite.

3. Por l'aplicaziun dl contribut de intervënt vëgnel apliché les desposiziuns dl regolamënt sön la determinaziun y le scudimënt dl contribut de intervënt y l'ombolt comana na integraziun eventuala.

Sezione 4

Certificato di destinazione urbanistica

Articolo 14

Competenza

1. Il certificato di destinazione urbanistica di cui all'articolo 83 della legge è rilasciato dal Sindaco.

Abschnitt 4

Flächenwidmungsbescheinigung

Artikel 14

Zuständigkeit

1. Die Flächenwidmungsbescheinigung laut Artikel 83 des Gesetzes wird vom Bürgermeister ausgestellt.

Seziun 4

Zertifikat de destinaziun urbanistica

Articul 14

Competenza

1. Le zertifikat de destinaziun urbanistica aladô dl articul 83 dla lege vëgn emetü dal ombolt.